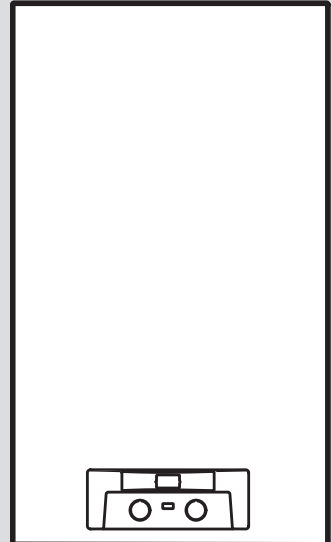


# Lynx

Lynx BA 24



# Посібник з експлуатації

## Зміст

|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| <b>1</b> | <b>Безпека</b> .....                               | <b>3</b>  |
| 1.1      | Пов'язані з діями застережні вказівки .....        | 3         |
| 1.2      | Використання за призначенням .....                 | 3         |
| 1.3      | Загальні вказівки з безпеки .....                  | 4         |
| <b>2</b> | <b>Вказівки до документації</b> .....              | <b>7</b>  |
| 2.1      | Дотримання вимог спільно діючої документації ..... | 7         |
| 2.2      | Зберігання документації .....                      | 7         |
| 2.3      | Сфера застосування посібника.....                  | 7         |
| <b>3</b> | <b>Опис виробу</b> .....                           | <b>7</b>  |
| 3.1      | Позначення виробу .....                            | 7         |
| 3.2      | Конструкція виробу .....                           | 7         |
| 3.3      | Огляд органів керування .....                      | 7         |
| 3.4      | Дисплей виробу .....                               | 8         |
| 3.5      | Інформація на паспортній табличці .....            | 8         |
| 3.6      | Національний знак відповідності України .....      | 8         |
| 3.7      | Термін служби .....                                | 8         |
| 3.8      | Дата виготовлення .....                            | 8         |
| <b>4</b> | <b>Експлуатація</b> .....                          | <b>8</b>  |
| 4.1      | Концепція керування .....                          | 8         |
| 4.2      | Відкривання запірних пристосувань .....            | 9         |
| 4.3      | Введення виробу в експлуатацію .....               | 10        |
| 4.4      | Настройка режиму роботи.....                       | 10        |
| 4.5      | Перевірка тиску установки .....                    | 10        |
| 4.6      | Наповнення опалювальної установки .....            | 10        |
| 4.7      | Настроювання температури гарячої води.....         | 11        |
| 4.8      | Настроювання режиму опалення.....                  | 11        |
| <b>5</b> | <b>Усунення несправностей</b> .....                | <b>12</b> |
| 5.1      | Виявлення та усунення несправностей.....           | 12        |

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| <b>6</b> | <b>Догляд і технічне обслуговування</b> .....   | <b>12</b> |
| 6.1      | Технічне обслуговування .....                   | 12        |
| 6.2      | Догляд за виробом.....                          | 13        |
| <b>7</b> | <b>Виведення з експлуатації</b> .....           | <b>13</b> |
| 7.1      | Тимчасове виведення виробу з експлуатації ..... | 13        |
| 7.2      | Остаточне виведення виробу з експлуатації ..... | 13        |
| <b>8</b> | <b>Вторинна переробка та утилізація</b> .....   | <b>13</b> |
| <b>9</b> | <b>Гарантія та сервісна служба</b> .....        | <b>13</b> |
| 9.1      | Гарантія .....                                  | 13        |
| 9.2      | Сервісна служба.....                            | 13        |
|          | <b>Додаток</b> .....                            | <b>14</b> |
| <b>A</b> | <b>Рівень користувача – огляд</b> .....         | <b>14</b> |
| <b>B</b> | <b>Усунення несправностей</b> .....             | <b>14</b> |

# 1 Безпека

## 1.1 Пов'язані з діями застережні вказівки

### Класифікація застережних вказівок за типом дій

Застережні вказівки за типом дій класифіковані наступним чином: застережними знаками і сигнальними словами щодо ступеня можливої небезпеки, на яку вони вказують:

### Застережні знаки та сигнальні слова



#### **Небезпека!**

Безпосередня небезпека для життя або небезпека тяжкого травмування



#### **Небезпека!**

Небезпека для життя внаслідок ураження електричним струмом



#### **Попередження!**

Небезпека легкого травмування



#### **Обережно!**

Вірогідність матеріальних збитків або завдання шкоди навколишньому середовищу

## 1.2 Використання за призначенням

При неналежному використанні або використанні не за призначенням може виникати небезпека для здоров'я та життя користувача або третіх осіб, а також небезпека завдання шкоди виробу та іншим матеріальним цінностям.

Тут увести текст для даного виду продукції!

До використання за призначенням належить:

- дотримання посібників з експлуатації виробу, що додаються, а також всіх інших вузлів установки
- дотримання всіх наведених в посібниках умов огляду та технічного обслуговування.

Експлуатація цього виробу можлива дітьми віком понад 8 років, а також - особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом та знаннями лише за умови нагляду за ними або після проходження ними інструктажу з безпечного використання виробу та ознайомлення з факторами пов'язаної з цим небезпеки. Дітям забороняється гратися з виробом. Дітям забороняється виконувати без нагляду миття та

проведення робіт з технічного обслуговування, що виконуються користувачем.

Інше, ніж описане в цьому посібнику використання, або використання, що виходить за межі описаного, вважається використанням не за призначенням. Використанням не за призначенням вважається також будь-яке безпосередньо комерційне та промислове використання.

### **Увага!**

Будь-яке неналежне використання заборонено.

## **1.3 Загальні вказівки з безпеки**

### **1.3.1 Встановлення лише спеціалістом**

Встановлення, огляд, технічне обслуговування та ремонт виробу, а також налаштування газової системи можуть здійснюватись лише спеціалістом.

### **1.3.2 Небезпека через неправильне керування**

Через неправильне керування ви можете створити небезпечну ситуацію для себе та інших людей і спричините матеріальні збитки.

- ▶ Уважно прочитайте цей посібник та всю спільно діючу документацію, зокрема

главу "Безпека" та застерігаючі вказівки.

- ▶ Проводьте лише такі заходи, що передбачені даною інструкцією з експлуатації.

### **1.3.3 Небезпека для життя в результаті витоку газу**

При наявності запаху газу в будівлях:

- ▶ Не заходьте в приміщення із запахом газу.
- ▶ За можливості відкрийте навістіж вікна та двері, створивши протяг.
- ▶ Не користуйтеся відкритим вогнем (наприклад, запальничками, сірниками).
- ▶ Не паліть.
- ▶ Не використовуйте у будівлі електричні вимикачі, мережеві штекери, дзвінки, телефони та інші переговорні пристрої.
- ▶ Закрийте запірний пристрій лічильника газу або головний запірний пристрій.
- ▶ Якщо можливо, закрийте газовий запірний кран на виробі.
- ▶ Попередьте мешканців будинку про небезпеку, що виникла (криком і стуком).
- ▶ Негайно покиньте будівлю і не дозволяйте іншим входити в неї.

- ▶ Повідомте в поліцію та пожежну службу телефоном за межами будинку.
- ▶ Повідомте чергову частину підприємства газопостачання телефоном, що знаходиться за межами будівлі.

### **1.3.4 Небезпека для життя через перекриті або негерметичні димоходи**

При наявності запаху відпрацьованих газів у будівлях:

- ▶ Відкрийте всі двері і вікна, до яких ви маєте доступ і створіть протяг.
- ▶ Вимкніть виріб.
- ▶ Повідомте про це спеціаліста.

### **1.3.5 Небезпека для життя, пов'язана з вибухонебезпечними та займистими речовинами**

- ▶ Не використовуйте виріб на складах з вибуховими або займистими речовинами (наприклад, бензин, папір, фарба).

### **1.3.6 Небезпека для життя з-за відсутніх захисних пристосувань**

Відсутні захисні пристосування (наприклад, запобіжний клапан, розширювальний бак) можуть призвести до небезпечного для життя ошпарювання та до інших травм,

наприклад, в результаті вибухів.

- ▶ Попросіть спеціаліста пояснити вам принцип роботи та місце розташування захисних пристосувань.

### **1.3.7 Небезпека для життя в результаті виконання робіт з виробом**

- ▶ В жодному разі не знімайте та не блокуйте захисні пристосування і не дійте в обхід них.
- ▶ Не виводьте з ладу жодні захисні пристосування.
- ▶ Не порушуйте та не знімайте пломбування вузлів.
- ▶ Не виконуйте жодних конструктивних змін:
  - на виробі,
  - на лініях подачі газу, при точного повітря, води та електричного струму
  - на всій системі випуску відпрацьованих газів
  - на запобіжному клапані
  - на стічному трубопроводі
  - на елементах будівельних конструкцій, що можуть впливати на експлуатаційну безпеку виробу

### **1.3.8 Небезпека отруєння через недостатнє підведення повітря для підтримки горіння**

**Умова:** Режим подачі повітря з приміщення

- ▶ Забезпечте достатнє підведення повітря для підтримки горіння.

### **1.3.9 Небезпека корозійного пошкодження через непридатне повітря для підтримки горіння та повітря приміщення**

Аерозолі, розчинники, хлорвмісні миючі засоби, фарби, клеї, аміачні сполуки, пил і т. п. можуть призвести до виникнення корозії на виробі та системі підведення повітря та газівідводу.

- ▶ Постійно стежте, щоб повітря, що подається для підтримки горіння, не містило фтору, хлору, сірки, пилу і т. п.
- ▶ В місці встановлення не повинні зберігатись хімікати.

### **1.3.10 Небезпека матеріальних збитків, викликаних морозом**

- ▶ Забезпечте постійну роботу опалювальної установки в морозні періоди і достатнє прогрівання всіх приміщень.

- ▶ Якщо неможливо забезпечити роботу опалювальної установки, доручіть спеціалісту спорожнити її.

### **1.3.11 Небезпека травм і матеріальних збитків у результаті неправильного або пропущеного технічного обслуговування та ремонту.**

- ▶ Ніколи не намагайтесь виконати роботи з ремонту та технічного обслуговування свого виробу власними силами.
- ▶ Негайно доручіть спеціалісту усунути несправності та пошкодження.
- ▶ Дотримуйтесь вказаних інтервалів технічного обслуговування.

### **1.3.12 Небезпека!**

- ▶ Перед монтажем прочитати інструкцію з установки!
- ▶ Перед введенням в експлуатацію прочитати інструкцію з експлуатації!
- ▶ Дотримуватись вказівок з технічного обслуговування, наведених в інструкції з експлуатації!

## 2 Вказівки до документації

### 2.1 Дотримання вимог спільно діючої документації

- ▶ Обов'язково дотримуйтесь вимог всіх посібників з експлуатації, що додаються до вузлів установки.

### 2.2 Зберігання документації

- ▶ Зберігайте цей посібник та всю спільно діючу документацію для подальшого використання.

### 2.3 Сфера застосування посібника

Дія цього посібника розповсюджується винятково на:

#### Виріб - артикульний номер

|            |            |
|------------|------------|
| Лунх ВА 24 | 0010048168 |
|------------|------------|

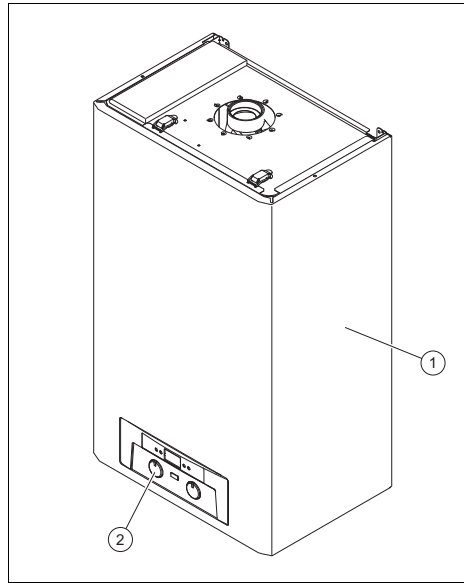
## 3 Опис виробу

### 3.1 Позначення виробу

Сфера застосування: Україна

Виріб — це настінний газовий котел.

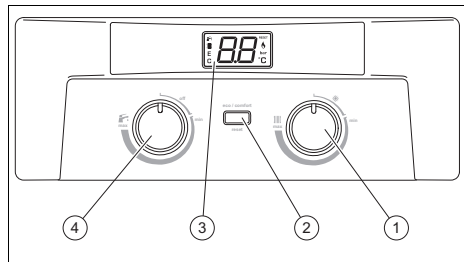
## 3.2 Конструкція виробу



1 Виріб

2 Елементи керування

### 3.3 Огляд органів керування



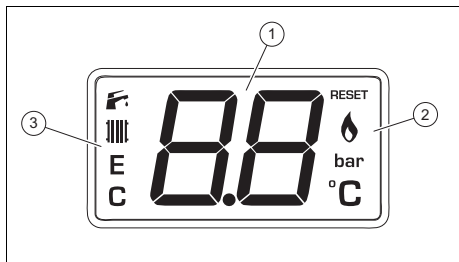
1 Поворотна ручка режиму опалення (налаштування температури)

2 Кнопка eso / comfort, кнопка reset

3 Дисплей

4 Поворотна ручка приготування гарячої води (налаштування температури)

### 3.4 Дисплей виробу




- |   |   |   |                              |
|---|---|---|------------------------------|
| 1 | Тиск установки, температура, параметр, коди помилок | 2 | Інформація щодо експлуатації |
| 3 | Активний режим роботи                               |   |                              |

| Символ | Значення                                   |
|--------|--|
| RESET  | Функція скидання                           |
| 🔥      | Належна робота пальника:<br>Пальник працює |
| C      | Режим «Комфорт»                            |
| E      | Режим ECO                                  |
|        | Режим опалення активний                    |
| 🔥      | Режим нагрівання води активний             |

### 3.5 Інформація на паспортній таблиці

Паспортна таблиця встановлюється на виріб на заводі-виробнику.

| Інформація на паспортній таблиці  | Значення  |
|---|---|
| Тір (наприклад C <sub>12</sub> )  | Дозволені патрубки відведення відпрацьованих газів                            |
| PMW (напр. 10 бар (1 МПа))  | Допустимий робочий тиск приготування гарячої води                             |
| PMS (напр. 3 бар (0,3 МПа))   | Допустимий робочий тиск в режимі опалення                                     |
| <br>xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx | Штрих-код з серійним номером,<br>Цифри від 7 до 16 формують артикульний номер |

### 3.6 Національний знак відповідності України



Маркування національним знаком відповідності виробу свідчить його відповідність вимогам Технічних регламентів України.

"XX" позначає рік виготовлення продукту.

### 3.7 Термін служби

За умови дотримання приписів щодо транспортування, зберігання, монтажу і експлуатації, очікуваний термін служби виробу складає 10 років з дня встановлення.

### 3.8 Дата виготовлення

Дата виготовлення (тиждень, рік) вказані в серійному номері на паспортній таблиці:

- третій і четвертий знак серійного номера вказують рік виробництва (у двозначному форматі).
- п'ятий і шостий знак серійного номера вказують тиждень виробництва (від 01 до 52).

## 4 Експлуатація




### 4.1 Концепція керування

Настроювані значення завжди відображаються мигаючими символами.

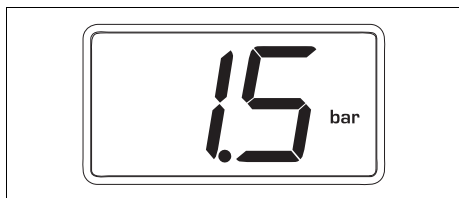
Підсвітка дисплею вмикається при увімкненні виробу або при натисканні кнопки.

Якщо протягом 30 секунд не натискати жодну з кнопок, підсвітка дисплею гасне і дисплей переходить до попередньої індикації.



| Орган керування  | Значення   |
|--|--|
| Поворотна ручка<br> | Увімкнення і вимкнення виробу<br>Настроювання температури гарячої води<br>Налаштування параметрів<br>Виклик рівня спеціаліста  |
| Поворотна ручка<br> | Настроювання температури лінії подачі опалення<br>Виклик рівня спеціаліста   |
| Кнопка eco / comfort - reset   | Натисніть кнопку 1 ×: перемикання між режимами «Комфорт» та «ЕКО»<br>Натискайте кнопку протягом 2 секунд:<br>– Відображається тиск установки<br>– назад до основної індикації (якщо понад 30 секунд не натискати жодну кнопку, дисплей повернеться до основної індикації)<br>Відображається код помилки: натисніть кнопку 1 ×: виріб скидається<br>На рівні спеціаліста:<br>– Натисніть кнопку 1 ×: список параметрів вгору<br>– Натискайте кнопку протягом 2 секунд: вибір параметра (зміна значення поворотною ручкою  )<br>– Натискайте кнопку протягом 2 секунд: збереження значення параметра |

#### 4.1.1 Дисплей виробу в режимі очікування



У режимі очікування (електроживлення увімкнене) відображається тиск установки.

#### 4.1.2 Основна індикація



Основна індикація відображає поточний стан виробу. На дисплеї відображається температура і режим роботи.

Доступність функцій до використання залежить від того, чи до виробу підключений регулятор.

При виникненні повідомлення про помилку основна індикація змінюється кодом помилки.

#### 4.1.3 Рівні керування

Виріб має два рівні керування.

- Рівень користувача відображає важливу інформацію і надає можливість налаштування, що не потребують жодних попередніх професійних знань.
- Використання рівня спеціаліста дозволяється тільки за наявності професійних знань.

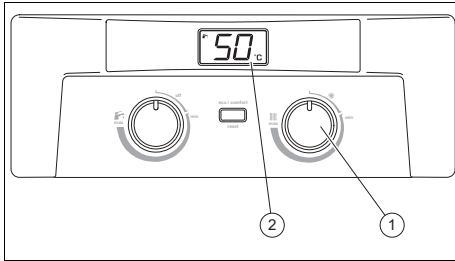
Рівень користувача – огляд (→ сторінка 14)

#### 4.2 Відкривання запірних пристосувань

1. Попросіть спеціаліста, що встановив виріб, пояснити вам розташування запірних пристосувань та порядок поводження з ними.
2. Відкрийте запірний газовий кран, що забезпечується замовником.
3. Відкрийте запірний газовий кран на виробі.
4. Відкрийте сервісні крани на лінії подачі та на зворотній лінії опалювальної установки.
5. Відкрийте запірний клапан холодної води.

## 4.3 Введення виробу в експлуатацію



### 4.3.1 Увімкнення виробу



- ▶ Обертайте поворотну ручку (1).
  - Обертання праворуч
  - ◁ На дисплеї (2) відображається основна індикація.

## 4.4 Настройка режиму роботи

- ▶ Увімкніть або вимкніть налаштування режимів роботи за допомогою поворотних ручок.

| Символ   | Режим роботи                                  |
|--|---|
| <br>+ | Гаряча вода + опалення (зимовий режим роботи) |
|       | лише гаряча вода (літній режим роботи)        |
| –  | Відпустка/захист від замерзання               |

## 4.5 Перевірка тиску установки



### Вказівка

Ваш виріб оснащений датчиком тиску та цифровою індикацією тиску.

При виході тиску установки за межі допустимого діапазону, на дисплей виводиться **F10**. Якщо опалювальна установка обслуговує кілька поверхів, може знадобитись більш високий тиск установки. Запитайте свого спеціаліста з цього приводу.

- ▶ Перевірте тиск установки на дисплеї.

### Результат 1:

Тиск установки: 0,1 ... 0,2 МПа (1,0 ... 2,0 бар)

Тиск установки знаходиться в передбачуваному діапазоні тиску.

### Результат 2:

Тиск установки: < 0,08 МПа (< 0,80 бар)

- ▶ Наповніть опалювальну установку. (→ сторінка 10)

## 4.6 Наповнення опалювальної установки



### Обережно!

**Вірогідність матеріальних збитків з-за води системи опалення з високим вмістом вапна, або забрудненої сильно корозійними речовинами або хімікатами!**

Непридатна вода системи опалення пошкоджує ущільнення та мембрани, забиває вузли виробу і опалювальної установки, через які протікає.

- ▶ Заповнюйте опалювальну установку тільки підходящою водою системи опалення.
- ▶ При виникненні сумнівів зверніться до спеціаліста.



### Вказівка

Спеціаліст відповідає за перше наповнення.

1. Відкрийте всі крани радіаторів опалення (термостатичні клапани) опалювальної установки.
2. Відкрийте кран подачі на трубопроводі холодної води.

- Обертання ліворуч
- 3. Наповнюйте воду до того часу, поки не буде досягнуто необхідного тиску установки.
  - Тиск установки: 0,1 ... 0,2 МПа (1,0 ... 2,0 бар)
- 4. Перекрийте кран подачі на трубопроводі холодної води.
  - Обертання праворуч
- 5. Видаліть повітря з усіх радіаторів опалення.
- 6. Перевірте тиск установки на дисплеї. (→ сторінка 10)
- 7. За необхідності додайте води, поворачивши перші п'ять дій.

#### 4.7 Настроювання температури гарячої води

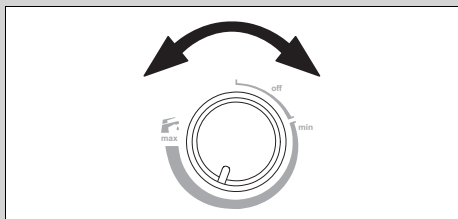


#### Небезпека! Небезпека для життя через легіонели!

Розмноження легіонел відбувається при температурі нижче 60°C.

- ▶ Спеціаліст повинен надати вам інформацію щодо проведених заходів термічної дезінфекції вашої установки.
- ▶ Не налаштовуйте без консультації зі спеціалістом температуру гарячої води нижче 60 °C.

**Умова:** Жодний регулятор не під'єднаний



- ▶ Змініть температуру гарячої води за допомогою поворотної ручки ☀.

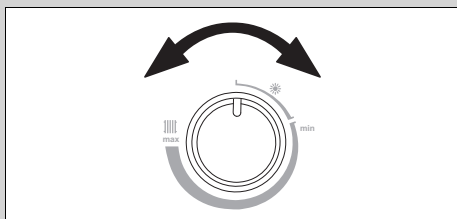
**Умова:** Регулятор під'єднаний

- ▶ Встановіть максимально можливу температуру гарячої води у виробі.
- ▶ За допомогою регулятора налаштуйте потрібну температуру гарячої води (→ Посібник з експлуатації регулятора).

#### 4.8 Настроювання режиму опалення

##### 4.8.1 Налаштування температури лінії подачі опалення

**Умова:** Жодний регулятор не під'єднаний

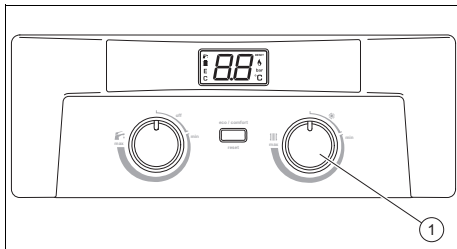


- ▶ Змініть температуру лінії подачі опалення за допомогою поворотної ручки ☀.

**Умова:** Регулятор під'єднаний

- ▶ Налаштуйте максимальну можливу температуру лінії подачі опалення на виробі.
- ▶ За допомогою регулятора налаштуйте потрібну температуру лінії подачі опалення (→ Посібник з експлуатації регулятора).

##### 4.8.2 Вимкнення режиму опалення (літній режим)



- ▶ Поверніть поворотну ручку (1) до ☀.

- ◁ Режим опалення вимкнений (літній режим роботи).

### 4.8.3 Перемикання між режимами «Комфорт» та «ЕКО»

**Умова:** Режим опалення увімкнений

- ▶ Натисніть кнопку **eco / comfort**, щоб переключити між режимами «Комфорт» та «ЕКО».
  - ◁ При увімкненні режиму «ЕКО» на дисплеї з'являється **E**. Режим «Комфорт» (заводське налаштування) вимикається автоматично.
  - ◁ При увімкненні режиму «Комфорт» на дисплеї з'являється **C**. Режим «ЕКО» вимикається автоматично.

### 4.8.4 Функція захисту від замерзання

Виріб оснащений функцією захисту від замерзання, яка запобігає замерзанню виробу.

- ▶ Забезпечте подачу струму та газопостачання виробу у випадку загрози замерзання.

Якщо температура води у виробі опускається нижче 6 °С, виріб автоматично вмикається. Якщо температура води у виробі досягає 15 °С, виріб автоматично вимикається.



Під час нагрівання (макс. 10 хвилин) на дисплеї відображається **Ff**.

Захист від замерзання працює незалежно від налаштувань кімнатного термостата. Функція захисту від замерзання захищає виріб від замерзання, але не обов'язково всю установку.

- ▶ Переконайтеся, що захищені від морозу частини установки захищені від замерзання.

## 4.8.5 Антиблокувальний захист



Якщо насос або 3-ходовий перемикальний клапан не працювали протягом 23 годин, вони вмикаються на 15 секунд. Під час роботи на дисплеї відображається **Ab**.

## 5 Усунення несправностей

### 5.1 Виявлення та усунення несправностей

- ▶ При виникненні несправностей або повідомлень про помилку (**FXX**) дійте згідно з таблицею, що міститься у додатку.  
Усунення несправностей (→ сторінка 14)
- ▶ Якщо виріб не працює належним чином, зверніться до спеціаліста.

## 6 Догляд і технічне обслуговування

### 6.1 Технічне обслуговування

Передумовою для тривалої експлуатаційної готовності, безпеки, надійності та тривалого терміну служби є щорічний технічний огляд і технічне обслуговування виробу один раз на два роки кваліфікованим спеціалістом. У залежності від результатів огляду може знадобитись більш раннє технічне обслуговування.

## 6.2 Догляд за виробом

- ▶ Очистіть обшивку вологою ганчіркою з невеликою кількістю мила, що не містить розчинників.
- ▶ Не використовуйте аерозолі, абразивні засоби, миючі засоби, та засоби для чищення, що містять розчинники або хлор.

## 7 Виведення з експлуатації

### 7.1 Тимчасове виведення виробу з експлуатації

- ▶ Виконуйте тимчасове виведення виробу з експлуатації лише тоді, коли не очікується морозу.
- ▶ Обертайте поворотну ручку до упору ліворуч.
  - ◁ Дисплей гасне.
- ▶ При виведенні з експлуатації на тривалий період часу (наприклад, відпустка) додатково необхідно перекрити запірний газовий кран та, для комбінованих виробів - запірний кран холодної води.

### 7.2 Остаточне виведення виробу з експлуатації

- ▶ Доручіть спеціалісту остаточно вивести виріб з експлуатації.

## 8 Вторинна переробка та утилізація

- ▶ Доручіть утилізацію упаковки спеціалісту, який встановив виріб.

### Утилізація виробу



■ Якщо виріб позначений таким знаком:

- ▶ У цьому випадку забороняється утилізувати виріб разом із побутовими відходами.

- ▶ Замість цього здайте виріб до пункту прийому старих електричних або електронних приладів.

### Утилізація елементів живлення/акумуляторів



■ Якщо виріб містить елементи живлення/акумулятори, він позначається таким знаком:

- ▶ У цьому випадку здайте елементи живлення/акумулятори до пункту прийому елементів живлення.
  - ◁ **Обов'язкова умова:** елементи живлення/акумулятори можуть бути вилучені з виробу без їх руйнування. В іншому випадку елементи живлення/акумулятори утилізуються разом із виробом.
- ▶ Відповідно до вимог законодавства, повернення використаних елементів живлення є обов'язковим, оскільки елементи живлення/акумулятори можуть містити речовини, шкідливі для здоров'я та навколишнього середовища.

## 9 Гарантія та сервісна служба

### 9.1 Гарантія

Інформацію щодо гарантії виробника ви можете отримати, звернувшись за контактною адресою, вказаною на останній сторінці.

### 9.2 Сервісна служба

Контактна інформація нашої сервісної служби знаходиться за адресою, вказаною на останній сторінці та за адресою [www.protherm.ua](http://www.protherm.ua).

## Додаток

# A Рівень користувача – огляд

| Рівень налаштування               | Значення         |       | Одиниця | Значення кроку, вибір, пояснення  | Заводське налаштування                             |
|-----------------------------------|------------------|-------|---------|---|--|
|                                   | мін.             | макс. |         |   |  |
| Режим ГВП                         |                  |       |         |   |  |
| Температура гарячої води          | поточне значення |       | °C      | 1   | 50   |
|                                   | 30               | 64    |         |   |  |
| Режим опалення                    |                  |       |         |   |  |
| Режим опалення                    | –                | –     | –       | Режим опалення увімкнений<br>Режим опалення вимкнений   | Режим опалення вимкнений                           |
| Температура лінії подачі опалення | поточне значення |       | °C      | Підлогове опалення = 30-50<br>Радіатор = 30-85  | Радіатор   |
|                                   | 30               | 85    |         |   |  |
| Режим "ЕКО"                       | –                | –     | –       | Режим "ЕКО" (режим "Комфорт" вимкнений)<br>Режим "ЕКО" вимкнений (режим "Комфорт" увімкнений) | Режим "ЕКО" вимкнений (режим "Комфорт" увімкнений) |

## B Усунення несправностей

| Несправність  | Можлива причина  | Захід   |
|---|--|---|
| Виріб не працює (немає гарячої води, система опалення залишається холодною) | Встановлений замовником запірний газовий кран та/або запірний газовий кран на виробі закритий. | ▶ Відкрийте обидва запірні газові крани.  |
|   | Запірний вентиль холодної води закритий.   | ▶ Відкрийте запірний клапан холодної води.  |
|   | Перервано постачання струму до будівлі.  | ▶ Перевірте запобіжник будівлі. Виріб автоматично вмикається при відновленні електроживлення.                               |
|   | Виріб вимкнений.   | ▶ Увімкніть виріб. (→ сторінка 10)  |
|   | Налаштована надто низька температура лінії подачі опалення/температура гарячої води.           | 1. Налаштуйте температуру лінії подачі опалення. (→ сторінка 11)<br>2. Налаштуйте температуру гарячої води. (→ сторінка 11) |
|   | Недостатньо води в опалювальній установці (повідомлення про помилку: <b>F10</b> )              | ▶ Наповніть опалювальну установку. (→ сторінка 10)  |

| Несправність  | Можлива причина   | Захід  |
|---|---|--|
| Виріб не працює (немає гарячої води, система опалення залишається холодною) | В опалювальній установці є повітря.   | ► Доручить спеціалісту видалити повітря з опалювальної установки.  |
|   | Після трьох безуспішних спроб розпалювання природного газу/однієї безуспішної спроби розпалювання зрідженого газу виріб переходить в режим несправності (повідомлення про помилку: <b>F04</b> ) | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Натисніть кнопку скидання збою (кнопка Reset).<br/>◁ Виріб запускається заново.</li> <li>2. Якщо не вдалося усунути збій розпалювання за три спроби усунення збою, зверніться до спеціаліста.</li> </ol> |
|   | Наявність несправності в тракті відпрацьованих газів (повідомлення про помилку: <b>F05</b> )  | ► Доручить своєму спеціалісту усунути несправність.  |

**Постачальник**

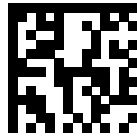
**ДП «Вайллант Група Україна»**

вул. Лаврська 16 ■ 01015 м. Київ

Тел. 044 339 9840 ■ Факс. 044 339 9842

Гаряча лінія 0800 501 562

info@protherm.ua ■ www.protherm.ua



0020312268\_01

**Видавець/виробник**

**Protherm Production s.r.o.**

Jurkovičova 45 ■ Skalica ■ 90901

Tel. 034 6966101 ■ Fax 034 6966111

Zákaznícka linka 034 6966166

www.protherm.sk

© Ці посібники або їх частини захищені законом про авторські права й можуть тиражуватись або розповсюджуватись тільки з письмового дозволу виробника.

Можливе внесення технічних змін.